



SOU MAG

Magazine trimestriel d'informations communales



**DOSSIER : ASSOCIATION INTERRÉGIONALE
DE GUIDANCE ET DE SANTÉ (AIGS)**
Au service des citoyens de Soumagne...



HARCÈLEMENT ET VIOLENCE SCOLAIRES
Campagne de prévention dans les écoles communales...



LES CHÈQUES ALE
Travailler pour l'Agence Locale pour l'Emploi...



Carrosserie, Mécanique



Agréée toutes marques et toutes compagnies

Rue du Château d'Eau, 2A
4633 MELEN

Tél: 087 39 86 19

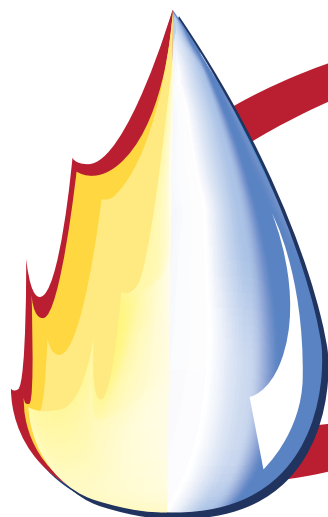
GSM: 0485 304 837

Email : carrosserie@rener.be

www.rener.be



- Vente de pneus neufs
 - Géométrie 3D
- Entretien et réparation Air conditionné (gaz R 134 et R 1234YF)
- Mécanique toutes marques
 - Voitures et utilitaires de remplacement



**GEORGES
MPAKATARIS** SPRL
installateur chauffage & sanitaire ●

Entretiens & dépannages
Energies renouvelables
Panneaux solaires thermiques
Pompe à chaleur - Climatisation
Toutes agrégations Région Wallonne

Rue Wergifosse 32 • 4630 Soumagne
Tél. 04 377 32 76 • Gsm : 0497 83 15 03 • info@mpag.be

LE MOT DU COLLÈGE COMMUNAL

Mesdames, Mesdemoiselles,
Messieurs, Chères Soumagnardes,
Chers Soumagnards,

Notre commune compte presque 17.000 habitants. Votre dynamisme et votre implication dans notre vie locale - voyons le nombre de groupements utilisateurs de nos infrastructures culturelles ou sportives - constituent incontestablement une richesse qui se doit d'être la principale préoccupation des autorités communales. Votre bien-être, votre sécurité, votre épanouissement de l'enfance au troisième âge, la qualité de votre environnement, la modernité des infrastructures mises à votre disposition et la qualité des services qui vous sont offerts doivent être à la hauteur de vos espérances et vous permettre de vous y réaliser pleinement.

Mais un lien social fort doit aussi exister entre tous nos citoyens. Il sera le garant d'une commune harmonieuse où les moins nantis - et hélas, il y en a - ne sont pas laissés sur le bord de la route. Plus qu'ailleurs, au niveau communal, la solidarité doit être un rempart contre les inégalités de la vie.

A l'aube de cet hiver qui s'annonce, avec ses frimas, ses grands froids, ses routes verglassées ou enneigées, malgré l'aide de nos services sociaux et de l'équipement, tous les Soumagnards

ne seront pas, hélas, égaux. Les aînés, les économiquement faibles, les personnes à mobilité réduite, les malades subiront plus que d'autres intempéries et affres du climat. La saison est propice pour réapprendre à s'intéresser aux autres, à ses voisins, à ceux qui souffrent d'isolement. Un bref passage, une aide pour les courses ou pour déneiger un trottoir, un coup de fil pour s'assurer que tout va bien, apportera, nous en sommes sûrs, un peu de chaleur dans le cœur de nombreux habitants de notre commune.

L'administration communale sera attentive à tous les appels qui lui seront adressés. Mais nous serons d'autant plus efficaces si vous acceptez d'être nos yeux et si vous nous informez des situations difficiles que vous seriez amenés à connaître dans votre voisinage. C'est ensemble que nous serons plus forts.

L'hiver, c'est aussi la période des fêtes de fin d'année. Au nom du Collège et du Conseil communal, nous vous les souhaitons festives et joyeuses. Que 2018 vous apporte Santé, Bonheur, Prospérité et Tendresse. C'est notre vœu le plus cher pour toutes les Soumagnardes et tous les Soumagnards.

Le Collège communal

LE MOT DE LA BOURGMESTRE

Mesdames, Messieurs,

En cette fin d'année, un esprit de fête s'installe doucement et c'est donc le moment de penser à retrouver notre ami BOB, compagnon fidèle et protecteur de nos soirées prolongées.

Les marchés de Noël et les réveillons seront autant de moments qui permettront d'échanger en famille et entre amis de merveilleux moments de convivialité.

Mais c'est aussi l'occasion de boire un verre ! Ceux qui ont bu ont tendance à sous-évaluer les risques tout en étant persuadés d'être en pleine possession de leurs moyens.

C'est donc à leurs proches, à l'entourage de leur dire qu'ils ne sont pas en état de prendre le volant. Mais si le dire avec de simples mots ne suffit pas, il faut passer à l'action.

« Quand on tient à quelqu'un on le retient »

Nous vous souhaitons d'ores et déjà de bonnes fêtes de fin d'année.

Chantal DANIEL, Bourgmestre,
Présidente du Collège de police
et de la Zone de police

www.zp5280-police.be

DANS CE NUMÉRO

Titres de voyage pour non-Belges	5
Responsabilités des citoyens en hiver	5
Devenez ambassadeur de la propreté	7
Grande tombola des commerçants	7
Prévention du harcèlement et de la violence scolaires.....	9
L'Association Interrégionale de Guidance et de Santé (AIGS) au service des citoyens de Soumagne	11
Les chèques ALE ou comment travailler pour l'Agence Locale pour l'Emploi	14
Stages d'hiver.....	16
Appel aux candidats animateurs	16
Place aux enfants	17
Renouvellement du Conseil communal des enfants	17
Le Centre culturel en ligne	19
Réserver ses livres en ligne.....	19
Agenda	21

SOUMAG

Périodique trimestriel n° 8
Edition : déc. 2017, jan. et fév. 2018
Prochaine parution : mars 2018
Disponible à la Maison communale
et au format PDF sur notre site
www.soumagne.be

Editeur responsable

Administration communale
Avenue de la Coopération 38
4630 Soumagne
soumag@soumagne.be

Label PEFC

SOUMAG est imprimé sur du papier issu d'une forêt durable et certifié par le label « PEFC ». www.pefc.be





J.B. TIQUET

*De l'artisan au particulier
Recouvrement de Sièges
tous styles*

Place Mattéoti, 8 - 4630 Soumagne

Tél. 04 377 21 97

GSM : 0494 20 90 28

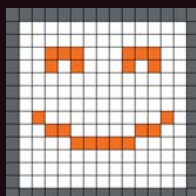
Entreprise Teney Hubert

**Rénovations intérieures & extérieures
Isolations - Toitures**

0496-522 906 / hub1978@live.be

A.V. INFORMATIQUE

Tous services informatiques & jeux rétro



Rue Bureau 21 à 4620 Fléron
www.avinformatique.be

info@avinformatique.be
Tél : 04 262 08 17

Du mercredi au vendredi
de 10h à 18h
Samedi de 10h à 13h



» ENDUITS DÉCORATIFS

» PATINES

» LAQUAGES

» FAUX PLAFONDS

» MOULURES STAFFS

GSM : 0497/79 84 86

Aménagement extérieur

- Création de jardins et d'espaces verts
- Entretien des espaces verts
- Réalisation de terrasses et allées
- Installation de clôtures et portails
- Élagage et abattage d'arbres
- Terrassement

Soumagne - ☎ 0498 494 269 - www.cmparcsjardins.be



AG Gonay S.A.
CARROSSERIE
RÉPARATION TOUTES MARQUES



NAJA: Appareil piloté par ordinateur permettant le contrôle des véhicules avec une précision inégalée

Agréé par les assurances
Réparation de pare-brise
Lettage de véhicules

EUROGARANT
Garantie / Waarborg
Erk. nr. / N° d'agr.
167
AIRC

RUE CAMPAGNE 117

4630 MICHEROUX (SOUMAGNE)

Tél.: 04 377 12 91 - Fax : 04 377 31 76

Gsm : 0477 33 56 69 - Mail : carrosserie-gonay@skynet.be

VOTRE SÉCURITÉ, NOTRE MÉTIER.

**VM
SECURITE**

» Alarme intrusion & incendie
» Vidéo surveillance

» Domotique
» Contrôle d'accès

0496/ 128 478 • 04/377 88 00
vanwers.hugues@vmsecurite.be

Parc Artisanal de Blegny 35 - 4671 Barchon

Agréé : MI-BZ 20153603 et INCERT A-0055b

CITOYENNETÉ

TITRES DE VOYAGE POUR NON-BELGES

A partir du 1^{er} janvier 2018, les titres de voyage pour non-Belges seront commandés et délivrés dans les communes où ils sont domiciliés et plus dans les provinces...

Peuvent demander un titre de voyage : les apatrides et réfugiés reconnus en Belgique et domiciliés dans une commune belge ; les étrangers résidant en Belgique qui ne possèdent pas de passeport ou autre titre de voyage national et ne peuvent pas en obtenir auprès de leurs autorités nationales.

Pour obtenir un titre de voyage, l'étranger doit prouver son identité et doit avoir un droit de séjour à durée illimitée. Sa nationalité ou son statut doit être clairement établi et il ne peut pas faire l'objet d'une mesure judiciaire limitative de liberté ou de liberté de circulation.

Pour introduire la demande d'un titre de séjour, l'étranger se présente au guichet du service de la population de la commune avec sa carte d'identité nationale ou son titre de séjour valable ainsi qu'une photo répondant aux normes ICAO (pas de sourire, ne pas montrer les dents, être bien de face, ...). Les empreintes et la signature électroniques sont enregistrées.

La délivrance du titre de voyage requiert une analyse pouvant durer jusqu'à deux mois en raison des consultations externes (autorités nationales, internationales, parquet, ...).

Service de la population

T. 04 377 98 04

population@soumagne.be

CITOYENNETÉ

RESPONSABILITÉS DES CITOYENS EN HIVER

Voici un rappel des obligations de chacun concernant les trottoirs, en hiver et tout au long de l'année...

Par temps de gel, il est interdit de déverser ou de laisser s'écouler de l'eau sur la voie publique. Dans les parties agglomérées de la commune, en cas de chute de neige ou de formation de verglas, tout riverain d'une voie publique est tenu de veiller à ce que, devant la propriété qu'il occupe, un espace suffisant pour le passage des piétons soit débarrassé et rendu non glissant. Il est interdit de jeter, sur la voie publique, des neiges provenant de l'intérieur des propriétés. Il est également défendu de rejeter sur la chaussée, la neige et la glace qui ont été poussées sur les côtés par les engins utilisés pour le déblaiement.

Les trottoirs ou accotements doivent être aménagés suivant les prescriptions déterminées par le service des travaux ou, le cas échéant, celles qui sont contenues dans les permis d'urbanisme ou d'urbanisation. Tout occupant, propriétaire,

usufruitier, locataire, ... est tenu d'entretenir et de réparer le trottoir ou l'accotement qui se trouve devant son habitation, dans le respect des dispositions décretales relatives à l'utilisation des produits phytosanitaires. Il devra veiller à ce que ce trottoir ou cet accotement soit toujours propre et puisse être utilisé en toute sécurité. Il devra ainsi le balayer et désherber ces espaces. Les riverains devront également veiller à ce que les rigoles d'écoulement des eaux et les avaloirs qui sont situés en face de leur habitation ne soient jamais obstrués.

Des sanctions administratives allant de 25 à 350 euros peuvent être appliquées aux personnes qui ne respectent pas ces règles. Le code de police complet est accessible à tous sur le site www.soumagne.be. Une copie peut, également, être obtenue sur simple demande.

Direction générale

T. 04 377 97 54

commune@soumagne.be

EN BREF...

Prix des documents d'identité et titres de séjour

Augmentation des prix pour les cartes d'identité et titres de séjour à partir du 1^{er} janvier 2018. Le service public fédéral intérieur a revu le tarif des rétributions à charge des communes pour la délivrance des cartes d'identité et titres de séjour suivant l'indice santé. A ce tarif, doit être ajoutée la taxe communale qui, elle, n'a pas changé. Les nouveaux tarifs sont les suivants : carte d'identité belge et titre de séjour E, E+, F et F+ : 21 € (procédure urgente +2 jours : 89 € - très urgente +1 jour : 132,60 €) ; carte d'identité pour enfants belges de moins de 12 ans : 9,40 € (procédure urgente +2 jours : 87 € - très urgente +1 jour : 130,60 €) ; titre de séjour biométrique A, B, D, ... : 24,20 € (procédure urgente +2 jours : 89 € - très urgente +1 jour : 132,60 €).

Service de la population

T. 04 377 97 99

population@soumagne.be

Feux d'artifice et sécurité

Beaucoup d'entre vous ont envie de célébrer les fêtes de fin d'année avec des feux d'artifice. Saviez-vous que l'utilisation de ceux-ci est réglementée ? Ainsi, les tirs de pétards et de feux d'artifice sont interdits sur la voie publique, sauf autorisation écrite de la Bourgmestre. Ces tirs et projections sont également interdits dans les propriétés privées, lorsqu'ils sont de nature à porter atteinte à la sécurité. Une amende administrative d'un minimum de 60 euros pourra être appliquée aux auteurs de ces tirs et projections qui ne possèdent pas l'autorisation requise. Soyez donc prévoyants et prudents !

Direction générale

T. 04 377 97 54

commune@soumagne.be

Alzheimer café

Un lieu de rencontre style « Alzheimer café » vous intéresse ? Contactez-nous...

Service de la famille

T. 04 345 94 92

famille@soumagne.be

Di Prima

RESTAURANT - PIZZERIA

LA PIZZERIA DI PRIMA EST HEUREUSE DE VOUS
PROPOSER UNE NOUVELLE OFFRE POUR
UN DÉLICIEUX REPAS AU SEIN DE SON RESTAURANT

CHAUSSEE DE WEGIMONT 362 • 4630 AYNEUX
TEL. 04 257 77 07 • 0475 26 33 93

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h00
et de 18h00 à 22h00 - Fermé le lundi

À PARTIR DU 01 DÉCEMBRE 2017

SUR PRÉSENTATION DE CE BON*

- L'APÉRITIF et L'assiette d'ANTIPASTI VOUS SERONT OFFERTS
(À DÉGUSTER SUR PLACE)

OU

- POUR TOUT ACHAT DE PÂTES OU PIZZAS, UNE PIZZA SERA
OFFERTE
(VALABLE UNIQUEMENT À L'EMPORTER)



NOMPRÉNOM.....
ADRESSE
TÉL./GSME-MAIL

Bon à compléter, valable jusqu'au 31 décembre 2017 et NON CUMULABLE



SOLO

PASTA

LE SOLO PASTA EST HEUREUSE DE VOUS
PROPOSER UNE NOUVELLE OFFRE
POUR UN DÉLICIEUX REPAS

GRAND ROUTE 573 • 4610 BEYNE-HEUSAY
TEL. 04 221 10 21

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h00
et de 17h30 à 22h00 - Fermé le lundi

À PARTIR DU 01 DÉCEMBRE 2017

SUR PRÉSENTATION DE CE BON*

- À L'ACHAT D'UNE OU PLUSIEURS PÂTES, UNE PÂTE SERA OFFERTE
(VALABLE UNIQUEMENT À L'EMPORTER)



NOMPRÉNOM.....
ADRESSE
TÉL./GSME-MAIL

BON À COMPLÉTER, VALABLE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2017 ET NON CUMULABLE

ENVIRONNEMENT

DEVENEZ AMBASSADEUR DE LA PROPRETÉ



Les citoyens qui souhaitent parrainer une rue ou un quartier en les maintenant propres durablement peuvent désormais le faire...

L'opération Be WAPP, qui s'était déroulée le 16 avril 2016 et qui consistait à sensibiliser les enfants et habitants des communes à la problématique des déchets, avait rassemblé 57 citoyens de Soumagne, dont 37 enfants notamment de mouvements de jeunesse. Ils avaient collecté 45 sacs de déchets. Cette opération était l'occasion de faire le point sur la propreté de la commune, de cibler les endroits sensibles et d'essayer d'améliorer la situation.

Afin de ne plus limiter le grand nettoyage à un seul week-end annuel, chaque citoyen, association ou entreprise peut devenir « Ambassadeur de la propreté » et parrainer une rue ou un quartier.

Vous souhaitez passer à l'action. Vous pouvez vous inscrire sur le site [Web wallonie plus propre.be](http://Webwalloniepluspropre.be), choisir sur une carte la zone visée et commander un kit propreté (gants, gilet, brassard, pince et sacs). Ce matériel sera personnalisé de manière à être aisément identifiable et livré à votre domicile.

Service de l'environnement
T. 04 377 98 09
environnement@soumagne.be



ECONOMIE

GRANDE TOMBOLA DES COMMERÇANTS

Un week-end gastronomique à gagner à l'occasion de la tombola de fin d'année...

Les commerçants et la commune de Soumagne organisent une grande tombola du 15 au 31 décembre 2017. Un week-end gastronomique est mis en jeu par la commune ; les commerçants mettent aussi en jeu de nombreux lots, des bons d'achat, des colis cadeaux...

Vous souhaitez tenter votre chance ? Rendez-vous dans les nombreux commerces participants à cette action, vous pourrez y remplir votre carton de participation. Bonne chance à tous !

Il distribuera des friandises aux petits et aux grands. Allez à sa rencontre dans les commerces participant.

La liste des commerces participants à ces actions est disponible sur le site [Web www.soumagne.be](http://Webwww.soumagne.be).

Service des affaires économiques
T. 04 377 97 93
conomie@soumagne.be



Visite du Père Noël

Le samedi 23 décembre, le Père Noël sillonnera les rues de Soumagne.

EN BREF...

Mazout de chauffage moins cher

C'est possible avec Groupasol, une entreprise liégeoise active dans le secteur des achats groupés. Leur but est de rassembler un maximum de consommateurs belges pour pouvoir ensuite négocier des prix à la baisse auprès de différents fournisseurs mis en compétition. Il suffit de s'inscrire sur leur site www.groupasol.be. Les intentions de commande, sans engagement, sont à encoder toutes les deux semaines, le vendredi avant midi. En fin de journée, Groupasol vous informe du prix négocié. Il reste ensuite à valider la commande ou la refuser. La livraison se fait alors dans les 15 jours maximum et le client est prévenu du jour de la livraison.

Service de l'énergie
T. 04 377 97 51
energie@soumagne.be

Naissances, mariages et décès à Soumagne

Vous souhaitez connaître les dernières modifications dans les registres de l'état civil de notre commune ? Une liste détaillée est publiée chaque mois sur notre site [Web www.soumagne.be](http://Webwww.soumagne.be). Vous pouvez également contacter le service de l'état civil afin de recevoir, **chaque mois**, cette liste par courrier.

Service de l'état civil
T. 04 377 97 38
etatcivil@soumagne.be

Soirée Blind Test du conseil des jeunes

Samedi 3 mars 2018, venez tester vos connaissances musicales !
Au centre culturel
Salle de Soumagne-vallée
Rue Pierre Curie
Accueil : 19 h 30 - Début : 20 h 30
20 € par équipe de 4 à 6 personnes
Inscription obligatoire
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Gerald Houbeau

Rue Ardoncour 70

4633 MELEN

Tél./Gsm : **0497 157 166**

E-mail : gerald.houbeau@gmail.com



FRITERIE - RESTAURANT

Rue de la Clef 41B - 4633 Melen

04 377 22 47

Ouvert 7j/7 de 11h à 00h - Vendredi & samedi 02h du matin



CHARPENTE - BARDAGE - ISOLATION
Gsm. 0496 60 01 02 - SOUMAGNE

Verdin

Peintures et décoration - Intérieur et extérieur
Revêtement murs et sols - Patines et effets, moulures, ...

Philippe VERDIN

Rue des Pépinières, 26A - 4632 Cerexhe-Heuseux
Atelier : rue du Centre 92 - Melen

Tél. : +32(0)4 387 76 06 - Fax : +32(0)4 387 76 06

Mobile : +32(0)475 61 94 45

Email : info@verdinpeinture.be - www.verdinpeinture.be

MOERMAN Daniel

Entreprise de maçonnerie • Clôtures béton
Aménagement des abords de bâtiments
Terrasses

Pose de briques de béton
Location de containers

Rue Campagne, 121 - 4630 MICHEROUX
Tél. 04/377 49 49 - Fax 04/377 49 79

Czorniak JM

CRÉATION & AMÉNAGEMENT
PARCS ET JARDINS

CZORNIAK.JM@GMAIL.COM

0478 31 11 09





Raphaël PAOLUCCI

BÂTI-PLÂTRE

Plafonnage - Cimentage
Cloison - Isolation
Crépis - Voussettes ...

0495 500 563

Rue de l'Égalité 459 - 4630 SOUMAGNE



Au de Soi
Gaëtane HASTIR
Thérapie corporelle
Massages détente • Séances Reiki
Rue de la Chapelle 123 • 4630 Micheroux
Tél. 0471 42 13 62 • www.coeurdesoi.be

Faites de chaque jour un tremplin pour remplir votre vie
d'aventure, de passion, d'énergie et de découvertes.

20% de réduction sur le 1^{er} rendez-vous pris

PRÉVENTION DU HARCÈLEMENT ET DE LA VIOLENCE SCOLAIRES



Mise en place de projets dans nos écoles communales sur base des recherches de l'université de Mons...

Le harcèlement existe et apparaît sous formes de « saisons ». Il y a la basse saison (début d'année), la moyenne saison (octobre - novembre), puis la haute saison (les groupes sont formés et les rejets s'opèrent), ensuite vient la très haute saison (de mars à mai) puis vers la fin d'année scolaire cela se calme car les examens arrivent.

L'ancêtre du « burn out » chez les enseignants est l'usure de compassion. Les émotions sont difficiles à contrôler chez l'enseignant, en raison de ces saisons du harcèlement et ils sont exténués. Les territoires (maisons, pays, cours de récréation, ...) sont enjeux d'agressivité. L'agressivité est une pulsion de survie qui concerne un comportement. La violence naît des relations humaines.

L'école est violente car elle impose une pédagogie. Notre bulle écologique peut être envahie de manière brusque (agressions), ou lente (moqueries, injures, ...). Quand nous nous énervons, notre bulle a été envahie. On réagit en attaquant ou en reculant. La mission de l'école est le développement cognitif mais si un jeune est mal dans ses relations, il n'apprendra pas bien. Pour gérer ces situations, il est utile de travailler sur des règles et un règlement d'ordre intérieur.



La règle existe si elle est sanctionnée systématiquement pour tout le monde et par tout le monde en cas de transgression. La règle est la même pour tous et précise. La règle doit être explicite et signalée : utilisation de signaux, panneaux, ... afin qu'elle soit connue de l'enfant (écrite, affichée, répétée, expliquée, ...). La règle doit être légitime et adéquate, elle varie en fonction des lieux.

Un travail est réalisé sur les règles, dans la cour de récréation (et autres territoires), dans les espaces de paroles régulés et sécurisés et dans le cadre du conseil de discipline.

Source : Centre PMS de la Province de Liège

Service de l'enseignement
T. 04 377 97 29
enseignement@soumagne.be

Des projets sont mis en place dans les écoles communales afin de répondre à ces règles et permettre à tous d'évoluer dans un climat serein. Pour en savoir plus sur ces projets, nous vous invitons à vous adresser aux enseignants et directions des écoles communales.

Ayeneux et Soumagne
M. 0499 93 96 42
ecole.ayeneux@soumagne.be
ecole.soumagne@soumagne.be

Cerexhe-Heuseux, Evignée-Tignée et Melen la Joliette
M. 0499 93 96 36
ecolecal.evignee@soumagne.be
ecole.joliette@soumagne.be

Melen et Haute Melen
M. 0499 93 96 34
ecolecal.melen@soumagne.be

Micheroux
M. 0499 93 96 40
ecolecal.micheroux@soumagne.be

Site Web des écoles communales
www.ecoles-communales-soumagne.be

Campagne bougies Amnesty International

Comme chaque année, la commune de Soumagne souhaite soutenir Amnesty International. La campagne bougies se déroule autour du 10 décembre et met en avant, à l'occasion de la journée internationale des droits humains, la bougie d'Amnesty International, symbole de l'espoir, du combat pour toutes les victimes des violations des droits fondamentaux partout dans le monde. Les bougies sont en vente à l'accueil de l'administration communale au prix de 6 €/pièce.

Service de la population
T. 04 377 97 99
population@soumagne.be

Devenir membre du conseil consultatif communal des seniors

Vous résidez dans notre commune, êtes âgé(e) de minimum 60 ans et êtes dûment motivé(e). Alors, posez votre candidature afin de nous rejoindre, en qualité de membre effectif (ou suppléant), au CCCS. Le(a) candidat(e) répondant aux critères d'admission sera convié(e) à assister à une réunion préliminaire avant tout acte ultérieur. La fin du mandat de l'actuel CCCS est prévue en juin 2019.

Service de la famille
Secrétariat du CCCS
T. 04 345 94 92

Déplacement de la brocante

Depuis le 5 novembre, la brocante dominicale de Micheroux a repris ses activités. Elle a également été déplacée vers un nouveau site situé autour de l'entreprise Mineral Product. L'accès y est possible par la rue de la Siroperie...

Service des affaires économiques
T. 04 377 97 93
économie@soumagne.be



RÉFRIGÉRATION - CLIMATISATION
HVAC - POMPES À CHALEUR

Thierry DAMBIERMONT | GÉRANT

Tél : +32(0)4 358 15 59
Fax : +32 (0)4 362 37 75
Gsm : +32 (0)496 54 25 67

12, Voie de Liège B-4630 Soumagne
dbm.dambiermont@skynet.be
www.dbmrefrigeration.be

ECELLEprint

VOTRE PARTENAIRE POUR L'IMPRESSION

**DE LA CARTE DE VISITE
AU VOLUME DE LUXE**

Lodomez 3 – 4970 STAVELOT • Tél. 0032 80 89 22 22
info@excelle.be • www.excelle.be



Millésime Coiffure-Esthétique

Coiffure - Coloriste - Soins visage et bien-être

Venez découvrir nos nouveaux soins beauté

Valérie Delfosse

Rue Rosa Luxembourg 34F - 4630 Soumagne-Bas
audiricket@yahoo.fr

PROMO CILS
jusqu'au 02/12/17
mise en cils : 50€

0472/46.54.99

Un service sans frontière
24h/24h - 365 jours par an
Tous types d'interventions.

TRUCK SERVICE SEBASTIAN

Liège
Rue de l'Abbaye, 101
4040 Herstal (Zon. Indust.)
+32 (0)4 240 45 58

Melen
Rue de la Clef, 13
4633 Melen
+32 (0)87 44 04 50

Namur
Nouvelle route de Suarlée, 4
5020 Tempoux
+32 (0)81 51 06 00

www.truckservicesebastian.be



LA NOUVELLE GAMME FM

Volvo Trucks. Driving Progress



les croq'poussières SPRL

TITRES - SERVICES

**Nettoyage & Repassage
prise et remise à domicile**

Rue du Peuple, 65 - 4630 Soumagne
04/377.50.22 - 0495/109.200

lescroqpoussieres@gmail.com

BE 0536 376 544 - Agrem. n° 05842



Vanessa Di Vaio

Découvrez mes Créations

www.blyss-lollipop.com



+32 491 74 88 95
vanessadiv@hotmail.fr

Création de Bijoux
Accessoires Mode et Maroquinerie

Rue Hotteux 38A
4630 Ayeneux

• • • •

LE CONTRAT DE FUNERAILLES SANS INDEXATION, des

POMPES FUNEBRES **Dejeneffe & fils**
Funérailles • Funérarium

Renseignez-vous au **Funérariums DEJENEFTE,**

- 216, avenue de la Résistance, Micheroux
- 13, rue Emile Vandervelde, Romsée
- 1, rue des Coquelicots, Robermont

Tél. **04 37710 61**

c'est :

la garantie de choisir vous même
le montant des frais funéraires
la garantie de ne laisser aucun
frais à votre famille
la garantie qu'il ne sera
jamais indexé.
la garantie que vos volontés
seront respectées.

C'EST LA TRANQUILITE D'ESPRIT



L'Association Interrégionale de Guidance et de Santé (AIGS) au service des citoyens de Soumagne

Différents services de l'AIGS sont actifs et installés sur la commune de Soumagne. Ils sont soucieux de pouvoir répondre aux besoins de la population, des jeunes enfants aux aînés. Favoriser l'intégration sociale, scolaire et socio-professionnelle est un objectif travaillé à travers les différentes interventions proposées. Renforcer les ressources de la personne dans un lien concret avec son environnement social est également une de nos priorités...

Le service AIMA

Le service AIMA soutient les professionnels des milieux d'accueil ONE pour l'inclusion d'enfants à besoins spécifiques. Des sensibilisations, formations, renforts des équipes des milieux d'accueil,

réflexions communes sur les ressources à mettre en œuvre pour faciliter les accueils, groupes d'échanges et de réflexion entre accueillantes ONE, ... sont les axes de travail proposés par l'équipe.

Le service d'Aide et d'Intervention Précoces EOIE

Ce service accompagne les familles ayant un enfant entre 0 et 8 ans présentant des difficultés de développement, déficience, handicap. L'équipe pluridisciplinaire propose des interventions en milieux de vie afin de mettre en place, avec la famille et les intervenants présents autour de l'enfant, toutes les ressources lui permettant de développer au mieux ses compétences et son intégration sociale et scolaire.

Intégration sociale, scolaire et socio-professionnelle

Renforcer les ressources de la personne dans un lien concret avec son environnement social



Encadrement des enfants et soutien dans la réalisation de leurs devoirs

L'école des devoirs

L'école des devoirs accueille les enfants et jeunes de moins de 12 ans de l'entité, après leur journée scolaire ainsi que le mercredi après-midi. L'équipe encadre les enfants et les soutient dans la réalisation de leurs devoirs. Des remédiations ainsi que des activités éducatives, créatives et ludiques sont également proposées.

Le Service de Santé Mentale

Ce service est une structure ambulatoire, qui, par une approche pluridisciplinaire, répond aux difficultés psychiques ou psychologiques des enfants, adolescents et adultes. L'équipe est donc composée de psychiatre, psychologue, logopède, assistante sociale et secrétaire. Le service est ouvert tous les jours ouvrables de 9 à 18 heures.

Nous mettons également au service de la population un magasin « le Toporin ». Celui-ci est ouvert le mardi et le jeudi de 13 à 15 heures. « Le Toporin » se veut être un lieu d'échanges et de partage. L'objectif est de rompre l'isolement, de restaurer « le vivre ensemble ». Concrètement, nous acceptons les dons : objets ména-

gers, objets scolaires, livres, jeux, petits électros, petits meubles, D'autre part, n'importe quel visiteur peut prendre 5 objets gratuitement (sans nécessaire contre-partie) et passer 2 heures autour d'une tasse de café afin de discuter.

Le service Répétition Résowal

L'équipe Répétition Résowal propose un service de garde à domicile mais également en extérieur de personnes (enfants, adolescents, adultes) en situation de handicap et ce 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Les éducateurs organisent également des activités collectives et des stages. Cela permet aux familles de prendre du recul, de souffler, de prendre du temps pour réaliser des démarches, ...

Le service d'accueil familial l'Albatros

Ce service recherche et sélectionne des familles d'accueil pour des enfants, adolescents et adultes en situation de handicap. L'équipe pluridisciplinaire travaille avec les familles d'origine et les familles d'accueil afin d'apporter à la personne un cadre de vie sécurisant et épanouissant au sein d'un réseau adapté et coordonné.



Toporin, le magasin de la convivialité



Bâtiment de l'AIGS de Soumagne actuellement en rénovation

Méta Services

Il s'agit d'une entreprise d'économie sociale active depuis de nombreuses années dans le domaine des titres-services sur une grande partie de la Province de Liège. Notre force est de fournir un service d'aide ménagé efficace et de qualité tout en garantissant un emploi stable dans le plus strict respect des valeurs de l'Economie Sociale.

Sou'maillons

Les services travaillent également ensemble et en collaboration avec d'autres partenaires de Soumagne à l'écriture et la parution du journal électronique Sou'maillons. Ce journal paraît 3 à 4 fois par an et s'adresse à la population de Soumagne concernée par l'enfance et l'adolescence. Suite à la nouvelle politique de santé mentale pour enfants (Realism en province de Liège), ce journal se veut une liaison entre les secteurs de la santé (mentale) des enfants : professionnels spécialisés mais aussi enseignants, animateurs, associations, etc. N'hésitez pas à demander un exemplaire !

Autres services et structures

En plus des structures énumérées ci-dessus, l'AIGS propose une ludothèque, un club de loisirs ainsi que d'autres services en lien avec la rééducation ambulatoire pour enfants, la réadaptation fonction-

nelle pour adultes, la formation professionnelle, l'insertion socio-professionnelle, l'accompagnement de personnes dépendantes (assuétudes), la formation par le travail, le maintien au domicile, l'insertion psycho-sociale, l'accompagnement d'adultes en situation de handicap, ... Ces services sont proches de Soumagne.

Nous trouver...

Nous sommes situés rue de l'Egalité, 250 à Soumagne. Des travaux sont en cours dans notre bâtiment et permettront, dans quelques mois, d'accueillir de nouveaux partenaires. Des collaborations s'intensifieront encore davantage et permettront de diversifier et étoffer notre offre de services. Nous ne manquerons pas de vous tenir informés.

N'hésitez pas à consulter notre site pour obtenir des informations complètes et détaillées : www.aigs.be.

Des sites d'information sont également à votre disposition autour des questions du développement de l'enfant et des troubles d'apprentissage :

- www.parentissage.be
- www.apprentidys.be

Infos pratiques

Vous avez des questions ? Souhaitez des précisions ? Éclaircissements ?

Vous pouvez contacter
Madame HAIRS
v.hairs@aigs.be - T. 04 377 52 54

AIGS de Soumagne

Rue de l'Egalité 250

Service AIMA

T. 04 345 90 49

Service d'Aide et d'Interventions Précoces EOLE

T. 04 377 52 54

Ecole des devoirs

T. 04 362 68 29

Service de Santé Mentale

T. 04 377 46 65

Service Répit Résowal

T. 04 227 55 97

Service d'accueil familial l'Albatros

T. 04 345 90 45

Méta Services

Dernier vendredi de chaque mois
T. 0800 94 210

Journal Sou'maillons

T. 04 377 46 65
reseau.local.enfants.soumagne@aigs.be

Les obligations lors de l'organisation d'événements

Organiser une manifestation publique, un événement festif, une fête des voisins, un bal des jeunes ? Nous avons édité et mis en ligne (site Web www.soumagne.be, rubrique organiser un événement) un vademecum dans lequel vous trouverez un rappel des règles en matière de sécurité publique, un rappel de vos responsabilités en tant qu'organisateur, mais aussi des conseils pour vous aider à appréhender et gérer votre événement de manière optimale, ainsi que les formulaires vous permettant d'introduire votre dossier auprès de l'administration.

Service des affaires économiques

T. 04 377 97 93

economie@soumagne.be

Fonds des accidents du travail

Vous avez eu un accident du travail ? Votre conjoint, un parent ou un ami se trouve dans cette situation ? Vous avez des questions ou vous avez besoin d'aide ? Nos assistants sociaux sont à votre disposition les lundis de 9 à 12 heures.

Liège boutique urbaine

Rue des Mineurs 17

T. 04 221 66 02

www.fedris.be

1722, numéro d'appel non-urgent pour les pompiers

Le 1^{er} août 2017, le SPF Intérieur a activé le numéro national 1722 destiné aux appels non-urgents pour les pompiers. Ce numéro a été créé afin de désengorger les centres d'appel d'urgence du 112 (ambulances ou pompiers). L'objectif est de permettre aux appels urgents d'être traités en priorité avec le numéro 112, c'est-à-dire dans des situations où des vies sont en danger. Le 1722 est réservé à l'appel des pompiers pour des situations moins urgentes comme les inondations de maisons, les branches cassées, les tuiles envolées, ... Plus d'informations sur le site www.belgium.be.

EMPLOI

LES CHÈQUES ALE OU COMMENT TRAVAILLER POUR L'AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI

Savez-vous que si vous êtes en chômage complet, et sous certaines conditions, vous pouvez travailler pour l'Agence Locale pour l'Emploi et ainsi gagner jusqu'à 2.583 € par an net d'impôts en plus de vos allocations de chômage pour 630 heures de travail...

Vous devez pour cela, si vous avez moins de 45 ans, être en chômage complet indemnisé depuis au moins deux ans. Si vous avez 45 ans ou plus, être en chômage complet indemnisé depuis au moins 6 mois.

Diverses activités sont autorisées

Auprès des personnes privées : petits travaux d'entretien et de réparation de faible importance ; garde des animaux domestiques en l'absence des propriétaires (vacances) ; aide aux petits entretiens du jardin ; aide à la garde ou à l'accompagnement d'enfants, de personnes malades, âgées ou handicapées.

Auprès des autorités locales (commune, ...) : aide à des tâches temporaires ; aide à la protection de l'environnement ; aide à la rencontre des besoins des quartiers.

Auprès des agriculteurs : activités saisonnières : cueillette, ... (la conduite des machines agricoles est interdite et l'utilisation de produits chimiques est exclue).

Pour quel salaire ?

Vous continuez à bénéficier de vos allocations de chômage, et vous recevez en plus un chèque ALE de 4,10 €, net d'impôts, par heure prestée. Vous pouvez donc gagner jusqu'à 2.583,00 € par an (pour 630 heures de travail) en plus de vos allocations de chômage. De plus, vous avez droit à une intervention dans vos frais de déplacements (0,30 € / km au 16/10/2017), et vous êtes couverts par une assurance « accident du travail ».

Si vous êtes intéressé par ce type de travail et un revenu complémentaire ou si, en tant que personne privée, vous désirez bénéficier d'une telle main-d'œuvre, contactez-nous...

ALE de Soumagne

T. 04 377 97 76

M. 0478 29 00 12

ale@soumagne.be





Françoise Ghisse

Pédicure - Podologue
Spécialiste des ongles incarnés

Rue des Combattants 13
4630 Soumagne
Tél. 04 377 00 59
GSM 0497 21 68 98

Sur rendez-vous



uniMedia
EDITIONS | MULTIMEDIA

vous désirez
insérer
une publicité
dans ce média ?

☎ 04 224 74 84
✉ info@uni-media.be



Les sujets suivants sont l'objet de vos préoccupations

- Entreprise générale
- Gestion et coordination de chantier
- Planification et organisation de chantier
- Suivi de travaux et chantiers
- Aide à la construction ou à la rénovation
- Certification PEB
- Audit énergétique
- Projet de lotissement ou de plan masse
- Création d'une nouvelle voirie
- Projet immobilier
- Expertise par contrôle caméra

Pensez **Gesticonstruct**,
une société sérieuse
à votre service

Gesticonstruct SPRL

GSM : 0479 29 16 01
info@gesticonstruct.be
Web : www.gesticonstruct.be



Par sympathie



Jardimat sa

Aménagement et création de vos espaces verts



Bois de la Croix Claire 33
B - 4550 Nandrin
0496-72 55 71
pierre.olwi@gmail.com

STAGES D'HIVER

Les p'tits musiciens en herbe 26 > 29/12/2017

Votre enfant partira à la découverte des instruments de musique et du monde musical en général. Les matinées seront consacrées à la réalisation d'instruments et les après-midi à l'apprentissage de chants et de danses. Des petits jeux musicaux seront aussi de la partie, de quoi laisser l'imagination de votre enfant vagabonder.



Pour les 4-7 ans de 9 à 16 h.
Garderie de 8 à 9 h. et de 16 à 17 h.
25 € par enfant / 4 jours
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Equitation Noël et carnaval

La jument blonde asbl organise des stages durant les vacances de Noël et de carnaval. Allant de l'initiation au perfectionnement.

A partir de 6 ans.
Détail des horaires
et conditions
sur le site Web de l'asbl
Rue Haute 21 à Melen
La jument blonde
M. 0498 59 87 02
josianeploumen@outlook.be
www.lajumentblonde.be



Programme complet

Le programme des stages organisés par le service de la jeunesse n'est pas encore complet. N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour plus d'informations. Vous pouvez également consulter notre site web www.soumagne.be.
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Explorateur du monde : voyage sur les cinq continents 12 > 16/2/2018

Chaque jour, les enfants suivront un explorateur à la découverte d'un nouveau continent. Afin d'appréhender cette nouvelle contrée, les jeunes explorateurs découvriront notre monde via des activités de bricolage, de peinture, des séances d'observation, des jeux collectifs, ainsi que des recettes de cuisine, ...

Pour les 6-9 ans de 9 à 16 h.
Garderie de 8 à 9 h. et de 16 à 17 h.
30 € par enfant / 4 jours
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

Les p'tits cuistots : tous à vos tabliers ! 12 > 16/2/2018

Après l'apprentissage des règles d'hygiène en cuisine et des bienfaits de certains aliments, les matinées seront consacrées à la cuisine et à la réalisation de délicieuses recettes accessibles aux plus petits. Les après-midi seront dédiées à la réalisation de bricolages afin de décorer notre restaurant et équiper nos futurs grands chefs !

Pour les 4-6 ans de 9 à 16 h.
Garderie de 8 à 9 h. et de 16 à 17 h.
35 € par enfant / 5 jours
Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



Déduction fiscale

Vous avez le droit de déduire fiscalement les montants payés pour les stages de vos enfants de moins de 12 ans. De plus, vous pouvez vous faire rembourser une partie du montant du stage via votre mutuelle. Renseignez-vous auprès d'elle. Pensez à demander une attestation de fréquentation à l'organisateur du stage.

JOB

APPEL AUX CANDIDATS ANIMATEURS

Comme chaque année, l'administration communale organise des plaines de jeux de vacances, « Souma'Kids », pendant les mois de juillet et août...

Les candidats doivent avoir au moins 18 ans au moment de leur engagement et habiter l'entité de Soumagne. Les candidats brevetés ou animateurs stagiaires sont engagés en priorité. Le dossier de candidature doit obligatoirement comprendre un formulaire de candidature entièrement complété (téléchargeable sur le site www.soumagne.be ou à venir retirer au service de la jeunesse), une lettre de motivation et un cv avec photo, un fichier jeux (3 idées détaillées d'animations intérieures d'une heure et 3 idées détaillées d'animations extérieures d'une heure), une attestation de fréquentation des cours, un extrait de casier judiciaire (modèle 3), copie(s) de vos diplômes et/ou brevets (études, brevet d'animateur, formations complémentaires, brevet de secourisme, natation, ...). Toutes les candidatures doivent être rentrées pour le 17 mars au plus tard.



Nous vous rappelons que la formation d'animateur de centre de vacances est accessible durant les vacances scolaires et est organisée, par exemple, par le CEMEA ou la province de Liège. L'administration communale peut prendre en charge la moitié du coût de cette formation.

Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be

DÉCOUVERTE

PLACE AUX ENFANTS

Ce 21 octobre, le service de la jeunesse organisait la 12^e édition de « Place aux enfants » sur le territoire de la commune de Soumagne...

Cette opération encourage le développement du lien social au sein des communes participantes et amorce le début d'une relation privilégiée entre les enfants et les acteurs de leur commune. L'objectif est également de stimuler les jeunes participants à adopter un comportement actif au sein de leur vie quotidienne.

Cette année encore, l'opération a connu un beau succès. En effet, plus de 80 enfants âgés de 10 à 12 ans ont participé aux différentes activités, encadrés par une vingtaine de bénévoles. Les enfants ont pu visiter le commissariat de police, la caserne des pompiers, le Tom & co, les calèches Heusschen, le verger Snoeck,

l'atelier de cuisine « Papilles et compagnie », la crèche communale, le garage Gentlemen's cars, etc.

La journée s'est terminée au centre culturel de Soumagne par le spectacle « O'steam », qui propose de faire le lien entre musique traditionnelle et technologie de pointe !

Le service de la jeunesse tient à remercier particulièrement les différents hôtes qui ont ouvert leurs portes aux enfants et sans qui cette journée n'aurait pas eu autant de succès. Nous tenons également à remercier chaleureusement nos partenaires, ainsi que tous les passes-murailles qui ont accompagnés les enfants toute la journée.

Vous pouvez consulter les photos de la journée sur www.soumagne.be.

Service de la jeunesse
T. 04 377 98 07
jeunesse@soumagne.be



PARTICIPATION

RENOUVELLEMENT DU CONSEIL COMMUNAL DES ENFANTS

Chaque année, les élèves de 6^e année quittent les écoles primaires ainsi que le Conseil communal des enfants. On procède donc au renouvellement de celui-ci...

Tous les élèves de 5^e année des écoles de Soumagne déposent leur candidature via le secrétariat du CCE. Par la suite, les élèves votent dans leurs écoles afin d'élire leur candidat. Le CCE se compose de 25 enfants issus de classes de 5^e et 6^e années primaires du réseau officiel et libre de la commune. Cette année, 15 élèves ont été élus dans nos établissements. Nous les félicitons !

Le CCE permet aux jeunes âgés de 10 à 12 ans de devenir le porte-parole de leur génération pendant 2 ans. Ils se réunissent en moyenne une fois par mois lors de différentes réunions. L'objectif du CCE est de créer des projets sportifs, culturels, environnementaux

tenant compte des préoccupations des enfants. C'est donc un lieu d'expression où chaque enfant apprend la notion de citoyenneté en respectant l'autre dans un climat de non violence. La mission des enfants est désormais de choisir les projets sur lesquels ils veulent se centrer durant l'année scolaire 2017-2018, puis d'y mettre toute leur énergie.

Une activité est proposée en fin d'année. L'année passée, la Ville de Dinant était à l'honneur avec la visite de la Citadelle et d'une autrucherie. A eux de représenter, comme il se doit, l'ensemble des enfants de la commune et de mener à bien des actions constructives au nom de tous les enfants qui ont voté pour eux.

Service de l'enseignement
T. 04 377 97 29
enseignement@soumagne.be



MICHEL PAQUAY

PEINTURE DÉCORATION • ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

🏠 Rue de la Chapelle, 117
4630 Micheroux (Soumagne) ☎ 0475/291.400

@ michel_paquay@hotmail.com ☎ 04/377.21.22

🌐 www.michelpaquay.be ☎ 04/377.22.23

Zanfi Chapes & fils



*Chape réalisée
par le patron*

Plus de 30 ans
d'expériences

94, rue d'Ensival - 4633 MELEN
Tél. 087/67 49 76 - Gsm 0495/30 46 80
zanfichapes@live.be

ARROSERIE FORTEMPS SOUMAGNE

*Agréée toutes assurances
Travail rapide et soigné*

Av. de la Résistance, 374 4630 Soumagne 04/37718 92
0477/57 04 35



Vente de pneus d'occasions
Montage • Équilibrage • Réparations
Vente de pneus neufs

Av. de la Résistance 183 - 4630 Soumagne
0497 45 59 33 (Angelo)
TVA : BE 0567.772.672

les plombiers KLINKENBERG & FILS S.A.

**SANITAIRE - CHAUFFAGE GAZ
DEVIS GRATUITS
VENTE AU DÉTAIL D'APPAREILS
TUYAUX & ACCESSOIRES**

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 18h
et le samedi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

4630 SOUMAGNE - 223, rue de l'Égalité
Tél. 04/377.26.62 - Tél. 04/227.43.02 - Fax 04/227.01.18
E-mail : les_plombiers@skynet.be

20 ANS

D'EXPÉRIENCE
1996 - 2016

Jean & Pierre Construction

**RÉNOVATION
TRANSFORMATION
CONSTRUCTION
TOUS TRAVAUX
DE MAÇONNERIE**

JEAN PALM
0495/54 01 63
PIERRE PALM
0495/53 40 89
jeanetpierreconstruction@skynet.be

HAVART

2017 Une flotte et un service complet

Camions grues
de 19 To à 156 To/m

**Grues électriques
et élévateurs**
de 2 To à 22 To

**Nouvelle Grue
250 To**
Grues de 35 à 250 to

Rue de Heuseux, 42 - 4630 Micheroux
Fax. 04 377 55 57 • info@havart.be

04 377 37 54
www.havart.be

**MANUTENTIONS
GRUE POTAIN IGO 50
DÉMÉNAGEMENT INDUSTRIEL
STOCKAGE 15000 M2**

**Transports exceptionnels
Service d'escorte**

Tracteurs grues
de 32 To à 150 To/m



TECHNOLOGIES

LE CENTRE CULTUREL EN LIGNE

Site Web, newsletter, réseaux sociaux, le centre culturel accentue sa communication virtuelle...

La rentrée de septembre a été riche en nouveautés pour le centre culturel. En effet, l'équipe des animateurs et créatifs a mis en ligne une toute nouvelle version de son site Web. Cette nouvelle version se veut plus moderne et riche en informations. Les animateurs peuvent désormais user de leur plume virtuelle pour écrire des articles liés à la culture. Une newsletter revue aux niveaux des thèmes abordés et de sa présentation vient compléter ce site Web. Sans compter sur la page Facebook actuellement suivie par pas moins de 5000 fans.

Ces changements viennent s'ajouter au traditionnel magazine du centre culturel, le Spot, dont le format et la présentation avait déjà été changés en janvier 2016.



Nous vous conseillons vivement de placer l'adresse www.ccsoumagne.be dans les favoris de votre navigateur Internet préféré et de faire de ce site Web un indispensable compagnon culturel au même titre que le Spot.

Centre culturel de Soumagne

Rue Louis Pasteur 65
T. 04 377 97 07

www.ccsoumagne.be
info@ccsoumagne.be



CULTURE

RÉSERVER SES LIVRES EN LIGNE



Réservez vos lectures en ligne sur le portail Web de la bibliothèque de Soumagne www.bibliomedia.be...

La bibliothèque de Soumagne est équipée d'un logiciel de prêt relié à un portail Web qui vous donne accès au système de réservation de vos futures lectures.

Consulter le catalogue des ouvrages de la bibliothèque, connaître les exemplaires disponibles, accéder à la notice de l'ouvrage que vous recherchez, réserver celui-ci d'un simple clic, ... Tout ceci est possible grâce au portail Web que la bibliothèque de Soumagne met à votre disposition.

Ce portail vous permet :

- une recherche simple et directe dans le catalogue (tout public) ;
- une recherche et une réservation en ouvrant un compte actif de lecteur : un code d'identification vous est alors remis lors de votre passage à la bibliothèque.

Lors de votre passage en nos locaux, vous recevrez une notice explicative du portail afin de profiter pleinement de ce tout nouveau service virtuel.

Alors, connectez-vous...

Bibliomedia

Rue Louis Pasteur 65
T. 04 377 97 90

www.bibliomedia.be
bibliotheque@soumagne.be



découvrir



Prêts à domicile

Afin d'aider un maximum les personnes à mobilité réduite à avoir accès à nos collections, notre bibliothèque vous propose un service de prêts à domicile. Conditions : habiter la commune, être à mobilité réduite, être présent à la réception des livres, se conformer au règlement de la bibliothèque en ce qui concerne l'inscription et les modalités de prêt.

Collection en grands caractères

En collaboration avec la bibliothèque provinciale, notre bibliothèque met à votre disposition des livres en grands caractères. Pour avoir accès à la collection complète tapez GC dans le moteur de recherche du portail de prêt www.bibliomedia.be.

Modification de l'horaire de la bibliothèque

L'horaire de la bibliothèque a été modifié. Les heures d'ouverture du jeudi ont été déplacées au vendredi. Voici un rappel de l'horaire complet :

- Lundi de 13 h 00 à 16 h 00
- Mardi de 13 h 00 à 18 h 30
- Mercredi de 12 h 00 à 18 h 30
- Vendredi de 13 h 00 à 16 h 00
- Samedi de 9 h 00 à 12 h 30

**La bibliothèque sera fermée
du 23 décembre 2017
au 1^{er} janvier 2018 inclus.**

Nous vous souhaitons
une merveilleuse année 2018
remplie de lectures passionnantes.

ELECTRICITÉ

SAUVAGE THIERRY

Installation - Transformation - Dépannage

GSM 0478 940 541

Tél: 04 377 48 07 - 72, rue Arnold Trillet - 4630 Soumagne

Mr Rahir Didier
Architecte

Rue Célestin Demblon n°142

4630 Soumagne

didier.rahir@skynet.be

Gsm 0476 48 94 55

Tél / Fax 04 377 49 26

commando
ptits plats

Traiteur - Livraison à domicile

Buffet de pâtes • Événements entre amis
ou grands événements • Location de matériels

DEVIS GRATUIT **0498/439.440**

cptitsplats • francois965@hotmail.com



CENTRE VETERINAIRE
Senden et Humier



Consultations sur rendez-vous.
Visites à domicile.
Chirurgie.
Radiographie.
Echographie.
Hospitalisation.
Médecine des oiseaux.
Conseils en alimentation.

Rue Pierre Curie, 26 - 4630 SOUMAGNE

04/377.46.73

<http://cabinetveterinaire-senden-humier.skynetblogs.be>

<https://www.facebook.com/cabinetveterinairesendenhumier/>

OPEL Renier, votre nouvelle concession à Soumagne ®



OPEL Renier. Le service, le vrai !

Bien installée dans son showroom flambant neuf, toute l'équipe du garage Renier vous attend avec impatience pour prendre soin de votre Opel, mais aussi pour vous présenter la gamme Opel dans son intégralité. ADAM, KARL, Corsa, Meriva, Astra, Zafira Mokka, Insignia, Antara, Corsa Van, Combo, Vivaro et Movano... A autant de voitures qui n'ont qu'une seule envie : , vous montrer ce qu'elles ont dans le ventre !

RENIER
Opel Renier. Le service. Le VRAI

Rue de la Clef, 6 · B-4633 Melen (Soumagne)

T 087 69 27 28 · info@garage-renier.be · www.opel-renier.be

NOVEMBRE

Du 24 au 26/11 - Souma'vigne

8e édition du salon des vins et métiers de bouche. Au centre sportif, place de la Gare. Vendredi de 19 à 22 h., samedi de 15 à 22 h. et dimanche de 11 à 19 h. T. 04 377 97 44. www.soumavigne.be.



DÉCEMBRE

2/12 - Fête de l'école communale de Melen

Spectacle de fin d'année. Ecole de Melen. Rue de l'Enseignement 2. T. 04 362 56 16.

3/12 - Fête de l'école communale de Melen la Joliette

Spectacle de fin d'année. Ecole de Melen. Rue de l'Enseignement 2. T. 04 362 56 16.

3/12 - Ciné club du CCCS

« L'histoire sans fin ». Séance un café, un film organisée par le Conseil Consultatif Communal des Seniors. 5 euros (café offert). A 14 h 30. Au centre culturel, rue Pierre Curie 24. T. 04 267 54 81. M. 0497 70 38 82.

8/12 - Marché de Noël à l'école communale de Micheroux

Comme chaque année, élèves et enseignants de l'école communale de Micheroux vous présenteront leurs créations à l'occasion de leur marché de Noël de 14 à 19 heures. Ecole communale, sur les Keyeux. T. 04 387 46 07.

9/12 - Fête de l'école communale d'Evegnée-Cerexhe

Les enfants de maternelle, 1^{ère} et 2^e années primaires présenteront un magnifique spectacle. Malgré un planning chargé, saint Nicolas sera présent et offrira des cadeaux à tous les élèves. Salle du Bienvenu à Cerexhe. Rue du Centenaire 41. T. 04 377 97 82.

16/12 - Souper au FC Soumagne

Une fondue viandes pour le pré-réveillon organisé au FC Soumagne. Rue Ladrie. Inscriptions obligatoires. M. 0477 66 89 27.

16 et 17/12 - 7^e marché hivernal de Melen

Traditionnel marché de Melen. Ambiance conviviale assurée. Le samedi de 16 heures à minuit et le dimanche de 15 à 21 heures. Place de l'Eglise à Melen.

15 et 16/12 - Chalet de Noël et Kasambou à Tignée

Ne manquez pas le traditionnel week-end du Kasambou. Place du Magnificat à Tignée. A 19 heures.

JANVIER

19/1 > 10/2 - Festival « Paroles d'hommes »

Comme chaque année, le centre culturel de Soumagne accueille le festival « Paroles d'hommes ». Plusieurs dates et événements sont prévus. Soyez curieux ! Au centre culturel, rue Pierre Curie. T. 04 377 97 07. www.ccsoumagne.be.



FÉVRIER

2/2 - Carnaval de l'école communale de Micheroux

Traditionnelle fête de carnaval. Au centre culturel, salle de Melen. Rue de l'Enseignement 2. T. 04 387 46 07.

4/2 - Carnaval des écoles communales de Melen

Traditionnelle fête de carnaval. Au centre culturel, salle de Melen. Rue de l'Enseignement 2. T. 04 362 56 16

9/2 - Carnaval des écoles communales d'Evegnée-Tignée et Cerexhe-Heuseux

Traditionnelle fête de carnaval. Salle du Bienvenu à Cerexhe. Rue du Centenaire 41. T. 04 377 97 82.

MARS

2/3 - Concours de belotte

Le FC Soumagne organise un concours de belotte ouvert à tous. Inscriptions souhaitées. M. 0477 66 89 27.

3/3 - Soirée Blind Test

9^e édition de la soirée Blind Test organisée par le conseil des jeunes. Au centre culturel. Rue Pierre Curie. Accueil à 19 h 30. Début à 20 h 30. Equipe de 6 personnes maximum. Inscription obligatoire. T. 04 377 98 07. jeunesse@soumagne.be.



Agenda complet

Retrouvez l'agenda complet sur notre site Web www.soumagne.be.

COLLÈGE COMMUNAL

Chantal DANIEL, bourgmestre

Police, sécurité, état civil, budget, ...

T. 04 377 97 54

chantal.daniel@soumagne.be

Alain DELCHEF, échevin

Équipement, urbanisme, mobilité, ...

M. 0495 53 85 70

alain.delchef@soumagne.be

Pierre BRZAKALA, échevin

Enseignement, informatique, ...

T. 04 377 97 29 (permanence)

pierre.brzakala@soumagne.be

Jean-Marie KERIS, échevin

Finances, environnement, tourisme, ...

T. 04 377 97 93 (permanence)

jean-marie.keris@soumagne.be

David LEBEAU, échevin

Culture, jeunesse, emploi, ...

T. 04 377 98 07 (permanence)

david.lebeau@soumagne.be

Marie-Dominique IAFRATE, échevine

Sports, logement, ...

T. 04 377 97 44 (permanence)

md.iafrate@soumagne.be

Alain DESMIT, président du CPAS

Cohésion sociale, enfance, santé, ...

T. 04 345 94 92 (permanence)

alain.desmit@soumagne.be

SERVICES COMMUNAUX

Maison communale

Avenue de la Coopération 38

4630 Soumagne

T. 04 377 97 97 - F. 04 377 97 01

commune@soumagne.be

www.soumagne.be

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 30
et de 13 h 30 à 16 h 30

Service de la population

Permanence le jeudi jusqu'à 18 h 30

Permanence le samedi de 9 h. à 11 h 30

(Suppression des permanences les 23 et 30 décembre 2017)

Service de l'état civil

Des rendez-vous sont possibles en
dehors des heures d'ouverture

T. 04 377 97 38

Service de l'urbanisme

Mardi et mercredi de 8 h 30 à 11 h 30

Jeudi et vendredi de 13 h 30 à 16 h 30

Ou sur rendez-vous - T. 04 377 98 13

Fermetures

25 et 26 décembre (Noël)

1^{er} janvier (Nouvel an)

19 janvier après-midi

(Fête du personnel communal)



Bonne année 2018 !

LIÈGE GUILLEMIN'S TGV STATION

23.09.2017 > 03.06.2018

EXPO
"J'AURAI
20 ANS
EN 2030"



Avec le soutien de la DGO6
Département du Développement
Technologique

e-Tickets online

WWW.EUROPAEXPO.BE

+32 4 224 49 38

lavenir.net



Publifer



sonuma
LES ARCHIVES AUDIOVISUELLES



GRENZECO

laMeuse

LE VIP

Knack

Funérailles **REMACLE**

Successeur G. Grosjean

Des funérailles dignes à prix raisonnables

Funérarium à Soumagne, Rue de l'Egalité, 28
Entrée et parking également par la rue Puits-Guillaume.

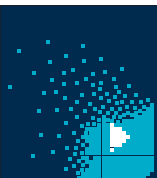
Salons séparés pour chaque famille avec son propre espace-cuisine
Salles de réception

Nous disposons également de deux funérariums,
à Blegny et à Saive ainsi que de salons
au crématorium de Robermont.

Contact :

24h/24 au 04 387 46 21
Remacle J-Ph

Possibilité de différents types de contrat de prévoyance obsèques selon votre situation et votre budget.

**unimedia**
EDITIONS | MULTIMEDIA

**VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA RÉALITÉ AUGMENTÉE
DANS LES GUIDES UNIMÉDIA**

Grâce à votre smartphone, le papier devient un support multimédia.



- 
Téléchargez gratuitement
l'App OVERLY
- 
Scannez une pub
avec l'icône OVERLY
- 
Plongez en immersion
dans la vidéo
- 
Vivez l'expérience de
la réalité augmentée



Faites le test sans plus attendre et scannez-moi !